

北京市属高等学校人才强教计划资助项目PHR(IHLB)

Study on the Deconstructive and Constructive Techniques
and Functions in the Novels of Kurt Vonnegut

冯内古特

小说中解构与建构技巧及功能研究

赵雪 李冠廷 著



“If God
were alive
today,
he’d be
an atheist.”

-Kurt Vonnegut

东华大学出版社

北京市属高等学校人才强教计划资助项目PHR(IHLB)

Study on the Deconstructive and Constructive Techniques
and Functions in the Novels of Kurt Vonnegut

冯内古特

小说中解构与建构技巧及功能研究

赵雪 李冠廷 著



“If God
were alive
today,
he’d be
an atheist.”

-Kurt Vonnegut

東華大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

冯内古特小说中解构与建构技巧及功能研究/赵雪,李冠廷著. —上海:东华大学出版社,2014.3

ISBN 978-7-5669-0467-6

I. ①冯… II. ①赵…②李… III. ①冯内古特, K—小说研究 IV. ①I712.074

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第047281号



冯内古特小说中解构与建构技巧及功能研究

赵雪 李冠廷 著

东华大学出版社出版

上海市延安西路1882号

新华书店上海发行所发行

苏州望电印刷有限公司印刷

开本:710mm×1000mm 1/16 印张:12 字数:263千字

2014年3月第1版

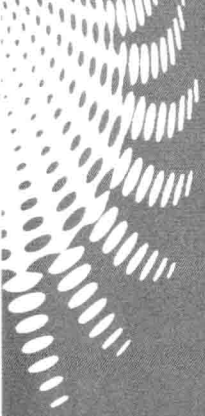
2014年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5669-0467-6/I·005

定价:50.00元



运用中国特有的阴阳哲学来对一位美国后现代主义作家的作品进行解读,这乍看起来颇有些不伦不类,哗众取宠之嫌。笔者长期以来对中国传统哲学抱有浓厚的兴趣,也在闲暇之时阅读了几本中国经典哲学著作,觉得中国传统上“一阴一阳谓之道”“阴阳相生相克”的思辨立场对于理解后现代主义作品颇有裨益。与之相比,传统的西方文艺理论反倒有些落后了。西方世界一直强调理性的重要。而理性这个概念本身便具有唯一性,或者说排他性。这种对于唯一真理的寻求在很大程度上促进了科学技术的发展。但是随着两次世界大战的爆发,以及物理学和生物学一个个突破性发现的产生,建立在绝对真理基础上的文学研究方法似乎越来越难以解释同时产生的后现代文学现象了。本书以冯内古特——这位在西方世界争议极大的作家的作品为分析研究对象,将后现代主义文学批评中常用的“解构”与“建构”概念与中国传统文化中的“阴阳”概念联系起来,通过对冯内古特小说中在处理叙述者、人物和主题时所体现的模糊性的分析,试图展示这位心怀社会的后现代主义作家,面对绝对意义缺失的后现代时代,如何通过“阴阳相生”的叙述技巧,传递出一个“阴阳交融”



的、“太极图”般的叙述价值。

本书第一章先对冯内古特小说的批评研究历史进行简述,指出学界对其作品展现出的“先冷—后热—再冷”的态度,和其在读者中享有的经久不衰的名气之间的矛盾。第二章,从后现代社会特殊现实的角度出发,引入解构与建构,大叙述与小叙述等概念,通过总述冯内古特小说的叙述特色来解释这种在批评上的双声现象。第三章、第四章和第五章,分别从叙述者、人物和主题及象征的角度来详细分析研究冯内古特在解构大叙述,建构小叙述过程中所展示的那种迷人的、一致的“矛盾性”。第六章对其完美融合了阴阳元素的解构与建构技巧进行总结,强调冯内古特小说中艺术为社会服务,叙述为现实服务的原则。

在本书的撰写过程中,北京联合大学师范学院的赵雪负责全书的构思和结构的搭建,以及全书的校对,撰写了第一、二、三章;北京联合大学师范学院的李冠廷撰写了第四、五、六章。

最后,笔者想感谢北京航空航天大学外国语学院吴文忠教授对本书提出的宝贵建议;感谢北京联合大学师范学院张东昌教授对书稿提出的修改意见。最后,感谢东华大学出版社张福元老师对本书的成功出版给予的辛勤付出。



1	第一章 毁誉参半:冯内古特小说批评简史
7	第二章 混乱之治:后现代主义与终极意义的消解
8	一、百花齐放:何为“后现代”
12	二、阳春白雪,下里巴人:大叙述与小叙述
22	三、文以载道:社会责任感的缘起
39	第三章 插科打诨:冯内古特小说中的叙述者
42	一、《泰坦的海妖》中的叙述者
49	二、《夜母》中的叙述者
53	三、《五号屠场》中的叙述者
59	四、《冠军的早餐》中的叙述者
68	五、《滑稽剧》中的叙述者
72	六、《神枪手迪克》中的叙述者
77	七、《加拉帕索斯》中的叙述者
85	第四章 阴阳相融:冯内古特小说中的人物
86	一、《泰坦的海妖》中的人物
96	二、《猫的摇篮》中的人物

107	三、《上帝保佑你, 洛斯华特先生》《五号屠场》和 《冠军的早晨》中的人物
119	四、《滑稽剧》中的人物
123	五、《神枪手迪克》中的人物
131	六、《加拉帕索斯》中的人物
135	七、《蓝胡子》中的人物
143	第五章 万变归宗: 冯内古特小说中的主题及 象征
144	一、《泰坦的海妖》: 徒劳的求索与“无谓神教”
145	二、《夜母》与《猫的摇篮》: 虚构的文本与“福玛”
148	三、《上帝保佑你, 洛斯华特先生》: “爱无用之人” 与金钱
153	四、《冠军的早餐》: 荒诞世界中的机器人
159	五、《滑稽剧》: “孤独不再”的“大家庭”
163	六、《神枪手迪克》: 人的普遍联系与“春田步枪”
165	七、《加拉帕索斯》: 自然救世与“大脑”
171	八、《蓝胡子》: 冰冷的模仿与人性的艺术
175	第六章 道可道, 非常道: 冯内古特的后现代道 德观
181	Reference

第一章

毁誉参半： 冯内古特小说批评简史

库尔特·冯内古特(Kurt Vonnegut, 1922—2007)是美国 20 世纪著名小说家,但是,从 20 世纪中期开始,大众传媒开始在世界范围内普及,文学作品的推广也越来越像是一门生意,只要有出版社肯想办法打开市场,“阿猫”“阿狗”都能被称作“著名小说家”,所以这句话似乎并没有太大的意义。中国多数读者对于这位作家颇感陌生——这也并非是通过什么科学调研得出的科学结论,仅仅是笔者的一个感觉。这种感觉之所以令笔者感到信服,是因为笔者走马观花地看过不少宣称是“文化类节目”的娱乐类节目,也翻阅过不少宣称是“文化类书刊”的娱乐类书刊,发现这位作家的名字和作品都少有提及,其曝光度和米兰·昆德拉、村上春树或加西亚·马尔克斯等人相比,根本不在一个级别上。而中国学术界对于这位作家和其作品的关注则令身为冯内古特粉丝的笔者颇感欣慰。尽管中国学术界对于这位作家的研究始于他创作生涯的晚期,但是进展很快。关于冯内古特的论文,虽然不多,但也绝不少,并且没有随着这位作家在 2007 年的离世而有增幅减缓的现象。而相关的专著虽不多,也不乏高屋建瓴、匠心独运之作,尤其是上海外国语大学尚晓进撰写的《走向艺术:冯内古特小说研究》。但冯内古特的小说尚未在国内,尤其是在国内普通读者中,产生有意义的影响。因此,本书的论述虽然需要从冯内古特小说在普通读者和专业读者中造成的影响出发,笔者也只是选择了冯内古特的“老乡”,即美国的读者和评论家,作为此次分析研究的基点。冯内古特的作品在美国所经历的“兴衰”足以为本文之后的论述提供支撑。

冯内古特 1952 年出版了其第一部小说《自动钢琴》,其反响可

以说是如石沉大海一般。随后出版的《泰坦的海妖》(1959)、《夜母》(1961)、《猫的摇篮》(1963)和《上帝保佑你, 洛斯华特先生》(1965), 则是越来越受到了评论界的关注和普通读者的喜爱。《夜母》与《猫的摇篮》简装本是畅销的地下文学, 美国大学生和年轻的知识分子中有许多痴迷冯氏小说的人, 这让冯内古特的许多小说被称作是“邪典小说”(Cult Fiction)。其时二战的恐怖未去, 冷战的阴云密布, 美国在海外的军事行动依旧, 这让许多人都热情地拥抱这位后现代道德家的“中庸”哲学家, 而他们对冯氏的“忠诚”不亚于今天中国的这个“粉”, 或那个“迷”。1969年, 《五号屠场》的出版, 无论从任何角度来说, 都标志着这位作家创作生涯的一个巅峰。由于文学研究与文学实践之间具有相当程度的滞后性, 因此, 关于冯内古特的研究在上世纪70年代达到了顶峰, 论文、专著, 以及相关“非科班”的评论可谓不计其数, 而之前被冷落的那几部小说也被学界重新拾起。但是, 之后出版的《冠军的早餐》(1973)、《滑稽剧》(1976)、《囚鸟》(1979)和《神枪手迪克》(1982)却未能在评论界延续《五号屠场》的火热——尽管此时冯内古特已经有了一个稳定且庞大的读者群。时间仅过了10余年, 每年发表的各种研究冯内古特小说的文献数量就已经寥寥无几了。其原因颇不明朗, 其中一个原因可能是冯内古特此时已经从文学创作上的“寒武纪”进入了“冰河时代”——从《加拉帕索斯》到《时震》, 冯内古特不但渐渐地淡出了文学研究者的视野, 也逐渐在流失自己的读者。当然, 在任何时候、任何地方, 你都不难找到这位作家坚定的拥护者。另一个原因可能是研究者们似乎已经从可以想象的一切角度“掏空”了这位著作不多(冯氏的小说和

散文集加到一起不过十几本,而且多是薄薄一本)的作家的研究潜力。

学界的这种冷漠一直持续到了 20 世纪 90 年代。然而从 90 年代开始,越来越多的新学者又开始试图重新理解冯氏的小说,希望理解冯氏的视野如何在世纪之交的新世界的对话中确立自

己的位置。从同时期的专业文献数量上看,冯氏研究从 90 年代开始,经历了一定程度上的复兴(尽管远不及 70 年代的那种规模)。之前冯氏少有人涉及的著作和文章也



开始得到大量学术关注。如莱纳德·马斯塔萨(Leonard Mustazza)的《对创世的永恒追求:库尔特·冯内古特小说中的伊甸园神话》(*Forever Pursuing Genesis: The Myth of Eden in the Novels of Kurt Vonnegut*),以及其编辑的《库尔特·冯内古特批评》(*The Critical Response to Kurt Vonnegut*);马克·利兹(Marc Leeds)编辑的《冯内古特百科全书》(*The Vonnegut Encyclopedia: An Authorized Compendium*);杰洛米·科林科维茨(Jerome Klinkowitz)的《建构真空:当代美国小说中对主题的争求》(*Structuring the Void: The Struggle for Subject in Contemporary A-*

merican Fiction),此书在第一章花大笔墨研究冯氏。许多专业论文都表明冯内古特在艺术上的种种实验以及在小说中展现的想法在今天依然值得学界关注。以至于在罗伯特·梅瑞尔(Robert Merrill)编辑的《库尔特·冯内古特论文集》(*Critical Essays on Kurt Vonnegut*)的序言结尾处,这位一直致力于挖掘冯氏作品深度,一直将冯氏奉为当代美国文化与历史的记录者的学者预言说:“我觉得冯内古特研究将会马上经历一场不容忽视的复兴。”(22)

然而时至今日,尽管冯内古特在普通读者中(主要是英语世界的读者)依然有着难以撼动的地位,他的作品在学术界的地位却依然是不尴不尬。尽管随着文学研究新理论的百花齐放,学界开始关注冯氏叙述中那种“偈语禅意”与“市井俗语”相融合的独特属性,尤其是从这位作家创作生涯初期便对他关注有家的约翰·索玛(John Somer)和科林科维茨依然不断地对他进行研究,但随着他在商业上大获成功,一向自命清高的学术界似乎也故意与冯内古特划清界限。当然,这并没有阻止一批又一批的读者继续购买并阅读冯内古特的书,戴尔出版社(Dell)也是一版接一版地将他的著作重新包装出版。

第二章

混乱之治： 后现代主义与终极意义的消解

从笔者在这里对冯内古特作品的批评(包括学术批评和大众批评)的简述中,我们不难发现一种矛盾,或者说对比——学界昙花一现的关注和大众持续不断的痴迷。这一对矛盾,在笔者看来,是我们研究冯内古特的叙述技巧的一个出发点。他的叙述中既有一种令文学研究界背后所代表的那种令人敬畏的不懈元素,也有一种令大众欲罢不能的魅力。本书就是要把这种元素和这种魅力在叙述文本中的表现机制展示出来。

如果说经济基础决定上层建筑,那么我们也可以说时代现实能够决定某部具有这样和那样特点的作品在某一特定环境中所获得的评价。对冯内古特作品评价的矛盾反映了其作品所发表的年代和环境,即第二次世界大战后的美国,在现实中存在的一种矛盾,一种与学界所代表的东西和大众所代表的东西之间的矛盾相关的矛盾。那么在战后美国现实社会上到底存在哪一对主要矛盾,这种矛盾又为什么会有学界和大众这一对象征呢?不管是学术界还是普通民众,现在人都会用“后现代”这个词来描述二战后的美国和美国文坛。理解这一矛盾关键的突破口便是我们对于“后现代”这个词的理解。

一、百花齐放:何为“后现代”

定义“后现代”和“后现代主义”可以说是一个“不可能完成的任务”。事实上,“定义”本身便是后现代语境外的一个词汇。我们可能对一个刚刚出现、不断发展变化的思想和文学潮流给出一个不变的、统一的定义吗?这在后结构主义者看来自然是不可能

的。但是有趣的是，自从“后现代主义”一词诞生以来，偏有无数学者试图对其下一个定义。不管怎么说，学界较为统一的一个看法是，对于后现代主义的意义不存在一个统一的解释。有人把后现代主义看作是一个特定历史时期的一种时代特点，有人把后现代主义看成战后视觉艺术界的一个趋势，有人则把后现代主义理解成约翰·巴斯(John Barth)和托马斯·品钦(Thomas Pynchon)等人作品的一种特色。后现代主义并无一个可以令所有人信服的概念，只有可以无限进行下去的一个个解读。

即便在文学这个范畴内，我们也很难说哪些体裁、主题、技法或创作年代的作品才是后现代主义文学，哪些不是。笔者认为约翰·麦克高文(John McGowan)对于



后现代主义的解读可以说是众多定义中最为简洁、最具包容性的一个：“至少至少，后现代主义强调声音和问题的多元性。曾经，我们伟大的传统和骄傲地拥护这一传统的西方世界似乎有一种平和的一致性(尽管这种一致性从未真实存在过)，而后来却被种种矛盾击碎。这些矛盾也是后现代主义的关注点。”(John Hopkins, 587)可以说，后现代主义的一个核心特点就是对于任何“一

致性”的解构。后现代主义眼中的“现实”就在于对于“真理”建构性的意识,并会因此致力于让那些在现代主义语境下的“真理”被禁锢住的声音,那些被挤到边缘的声音,重新被世界听到。

许多理论家在研究后现代主义时,都会将其与现代主义对比观看,笔者在这里也决定采用这一方式。首先,让我们来借助科学发展来对比一下两种主义诞生之际人类与客观世界的不同关系。这样做不仅是因为冯内古特本人对于科学的浓厚兴趣,也是因为科技的进步改变了我们探索自然界的方式,更进而改变了我们看待艺术和文化的方式。詹姆斯·米勒(James B. Miller)认为现代主义之前的世界在人们眼中最普遍的形象是“有机的”,现代主义世界则是“机械的”和“二元对立的”,后现代主义世界则是“历史的”“相关的”和“个人的”(8)。

现代主义视角下的科学观认为世界上存在“通过对自然界的种种事实进行孤立的、非个人化的观察而获得的客观知识”,而后现代主义视角则认为无论进行多少观察,无论进行何种观察,都不可能现实进行全面的描述:“现实的核心是一个不可知的奥秘。”(Miller, 10)

以进化为例。现代主义语境下的进化,其最令人信服的代表即是达尔文的进化论。进化论使得人们把一个有机的生物世界理解成了一个有统一趋势的、可知的机械世界。但是随着科技在后现代主义时代的发展,我们看到进化论的种种观点仅在一定程度上可以在现实中找到印证,人类依然无法预测某一物种未来会变成什么样,也无法了解这一物种到底如何变成现在这样。而且尽管在理论上存在对一个物种的进化方向进行判断的可能性,然